

# Yosra Gharbi

ENGLISH<>ARABIC TRANSLATOR

## Contact

McLean, VA  
United States  
+1 (703) 380-0751  
[yosra.gharbi@outlook.com](mailto:yosra.gharbi@outlook.com)

## Social Links

[LinkedIn](#)  
[ProZ](#)

## Areas of specialization

Healthcare  
Education/Pedagogy  
International Org/Dev/Coop

## Languages

Arabic  
English  
French  
Spanish  
Turkish

## Computer Skills

Microsoft Office  
MemoQ  
Memsources  
Adobe Acrobat  
Canva

## Profile

A highly-motivated freelance translator specializing in healthcare and education, who uses her passion for languages as a tool for helping people communicate across borders.

## Work Experience

### Scientific Translator, Tunisian Researchers

JUNE 2021 – PRESENT

I help people from the Arab World learn about the latest scientific innovation and information in their native language.

### Arabic Translator, Global Voices

MAY 2021 – PRESENT

I communicate underreported global stories with people who are not fortunate enough to read them in English.

### English<>Arabic Freelance Translator | Healthcare & Education, Self-employed

JANUARY 2021 – PRESENT

I help clients with healthcare and educational resources have real-world impact by translating their information accurately and precisely.

### Kató Verified Translator, Translators Without Borders

JANUARY 2021 – PRESENT

I offer my language skills to help people get vital information and be heard. I worked with organizations, such as World Health Organization (WHO), Inter-agency Network for Education in Emergencies (INEE), iACT (Refugee-Led Solutions), etc.

## Education

### Master's Degree in Translation, Faculty of Letters, Arts, and Humanities of Manouba

OCTOBER 2018 – MAY 2022

I successfully defended my MA thesis; Challenges Translating Medical and Legal Content from English into Arabic: "Ypsilanti Meals on Wheels" as a Case Study.

### Bachelor of Arts in English, Faculty of Letters, Arts, and Humanities of Manouba

OCTOBER 2013 – JUNE 2017

Coursework focused on Linguistics, British & American culture and literature, and English Language Teaching.

## Trainings

### 48-hour Behavioral Health Interpreter Training in Educational settings, Department of Behavioral Health and Developmental Services

MAY 2022 – JUNE 2022

### Interpreting & Translating in an American Educational Setting, International Institute of Buffalo

OCTOBER 2021

### Medical Interpreting Practice, InterpreMed

JULY 2020 – PRESENT

## **Certificates**

**Cerified Pro Translator, ProZ.com**

DECEMBER 2021

**Volunteer Translator, International Security and Conflict Analysis Network**

SEPTEMBER 2021

**Introduction to Humanitarian Translation, Translators Without Borders**

JANUARY 2021